



Wanderung im Aoraki / Mount Cook National Park **10**



Mit MS Bremen zu den subantarktischen Inseln **22**



Taucherlebnis an den Poor Knights Islands **44**

Verlag: 360° Neuseeland erscheint zwei-monatlich in der 360° Medien GbR, Bilker Allee 216, 40215 Düsseldorf, Tel.: 0211/86 28 989, Fax: 0211/86 28 991, E-Mail: info@360grad-medien.de, www.360grad-medien.de

Geschäftsführung: Andreas W. Lopinsky, Christine Walter

Chefredaktion (V.i.S.d.P.): Christine Walter, E-Mail: ch.walter@360grad-medien.de

Redaktionsadresse: Nachtgallenweg 1, 40822 Mettmann, E-Mail: redaktion@360grad-medien.de, Tel.: 0172/1 88 88 30

Mitarbeiter dieser Ausgabe: Katharina C. Borszik, Nicole Fritz, Peter Greitzke, Christiane Haase, Peter Hahn, Tina Hartung, Sarah Hinderer, Margit Jacob, Julica Jungehülsing, Jens Koppelstädter, Anna Lena Kruse, Petra Lanzenhofer, Dr. Kerstin Lötzerich-Bernhard, Sandra Petrowitz, Carina Reich, Dr. Christine Reinke-Kunze, Joscha Remus, Julia Schoon, Angelika Stapf-Meyer

Design und Layout: S3 ADVERTISING KG

Anzeigen:

Europa: Anzeigenleitung Reiner Igl, 360° Medien GbR, Bilker Allee 216, 40215 Düsseldorf, Tel.: 0211/86 28 989, Mobil: 0171/82 53 282, Fax: 0211/86 28 991, E-Mail: r.igl@360grad-medien.de, anzeigen@360grad-medien.de, www.360grad-medien.de

Neuseeland: WebSeasons Ltd., Elke Boevers, PO Box 9023, Marion Square, Wellington 6141, New Zealand, Tel.: +64 (0) 27 534 33 33, Fax: +64 (0) 497 48 39, www.webseason.co.nz, E-Mail: elke@webseason.co.nz

Marketing und Vertrieb, Leserservice: Christine Walter, Tel.: 0172/1 88 88 30, E-Mail: ch.walter@360grad-medien.de

ISSN: 1866-797X

Aboservice: 360° Neuseeland Abonnementsservice, Postfach 13 31, 53335 Meckenheim, Tel.: 02225/70 85-360, Fax: 02225/70 85-399, E-Mail: abo@360grad-medien.de

Vertrieb Presse Einzelhandel: IPS Pressevertrieb GmbH, 53334 Meckenheim, www.ips-d.de

Bezugsbedingungen: Einzelpreise: Im Handel: Deutschland/Österreich/Italien: 6,50 €, Schweiz 12,80 CHF, Neuseeland 14 NZ\$. Über den Verlag: Bei Einzelheftbestellungen über den Verlag werden zusätzlich zu den Einzelpreisen die Versandkosten berechnet.

Abonnements: Jahresabonnement: Deutschland 36 €, Ausland EU 40 €, Ausland Welt 51 €, Schweiz 78 CHF, Neuseeland 99 NZ\$. Zweijahresabonnement: Deutschland 64,80 €, Ausland EU 72 €, Ausland Welt 91,80 €, Schweiz 140,40 CHF, Neuseeland 178,20 NZ\$. Ein Abonnement verlängert sich automatisch um ein Jahr, wenn es nicht sechs Wochen vor Ablauf gekündigt wird. Die Bezugspreise für das Jahresabonnement enthalten die Versandkosten und – soweit erforderlich – die gesetzliche Mehrwertsteuer. Das Jahresabonnement umfasst 6 Ausgaben. Sämtliche Informationen sind nach bestem Wissen und mit Sorgfalt zusammengestellt. Eine Gewährleistung für die Richtigkeit und Vollständigkeit kann jedoch nicht übernommen werden. Der Verlag übernimmt keine Haftung für unverlangte Einsendungen. Zuschriften an die Redaktion sind erwünscht, Rücksendungen nur gegen beigefügtes Rückporto. Die Rücksendung von Fotos, Büchern, Manuskripten etc. erfolgt auf Gefahr des Einsenders. Es gelten die Geschäftsbedingungen des Verlages. Beiträge, Fotos und grafische Darstellungen sind urheberrechtlich geschützt. Nachdruck, auch auszugsweise, Vervielfältigung auf fotomechanischen und anderen Wegen sowie Nutzung auf Datenträgern bedürfen der schriftlichen Zustimmung des Verlages.

Bildnachweise: All Blacks S. 84 links; Auckland Central Backpackers S. 85 rechts oben; Katharina C. Borszik S. 80-81; Christchurch Airport S. 79; Svende Fischer S. 90 oben links; Peter Greitzke S. 32-42; Christiane Haase S. 48, 50, 51; Peter Hahn S. 53 unten; Sarah Hinderer S. 74-75; Carsten Hötzel S. 90 rechts unten; Margit Jacob S. 68-70; Hotel SO, Christchurch S. 31; Julica Jungehülsing S. 82-83; Christine Kröll S. 90 rechts oben; Anna Lena Kruse S. 54 unten; Petra Lanzenhofer S. 72-73; Daniel Läufer S. 54 oben, 55 unten, 57, 58 oben, 59; Dr. Kerstin Lötzerich-Bernhard S. 1, 4 oben links, 10-15, 90 oben rechts; Katja Mewes S. 55 oben, 56, 58; Midnight Youth S. 4 rechts unten, 71; Sandra Petrowitz S. 16-21; Carina Reich S. 5, 44-47; Dr. Christine Reinke-Kunze S. 4 oben rechts, 22-30; Joscha Remus S. 4 rechts oben, 61-65; Julia Schoon S. 67 rechts oben; Andrew Spencer S. 4 rechts Mitte, 66-67; Angelika Stapf-Meyer S. 76-78; Andreas Walter S. 6-8, 53 oben, 84 rechts, S. 85 links; Nicholas Walter S. 49; Corinna Winkler S. 85 rechts unten.



Zum 50. Mal: Die Golden Shears **61**



Witzige Kostüme aus Müll hergestellt **66**



Jung und rockig: Midnight Youth **71**

- 3 Editorial
- 6 News Aktuelles rund um das schönste Ende der Welt
- 90 Preview Themen der nächsten Ausgabe

Travel & Backpacking



Travelogues

- 10 **Mueller Hut Track und Mount Ollivier: Spektakuläre Wanderung im Aoraki/ Mount Cook National Park**

Nachdem Dr. Kerstin Lötzerich-Bernhard den Weg zur Mueller Hut bezwungen hat, beschließt sie, es Edmund Hillary gleich zu tun und dessen „ersten Berg“, Mount Ollivier, auch noch zu besteigen.



Pictures

- 16 **On the Road**

Eine Liebeserklärung in Bildern an Neuseelands Straßen, vor allem an die der Südinsel, von Sandra Petrowitz.



Travelogues

- 22 **Mit MS Bremen zu den südlichen neuseeländischen Inseln**

Dr. Christine Reinke-Kunze ist auf MS Bremen zu den fünf subantarktischen neuseeländischen Inselgruppen – Bounty Islands, Antipoden, Auckland Islands, Campbell Islands und zuletzt Snares Islands – unterwegs.



Where to sleep

- 31 **Hotel SO, Christchurch**



Travelogues

- 32 **Mit dem Campervan vier Wochen über die Südinsel**

Nicole Fritz und Peter Greitzke fahren mit ihrem Wohnmobil quer über die Südinsel: Golden Bay, Punakaiki, Fox und Franz-Josef Gletscher sowie Wanaka und Queenstown. Nach Dunedin, Otago Peninsula, Mount Cook, Lake Tekapo geht es schließlich nach Christchurch.



City Trip

- 44 **Whangarei: Vom entspannenden Wasserfall in die Tiefen des Meeres**

Carina Reich stellt ihr Whangarei vor: Eine Wanderung zu den berühmten Whangarei Falls, danach ihren Tauchtrip vor den Poor Knights Islands.

- 48 **Kurz vorgestellt: Whangarei**

Whangarei kennen viele nur vom Durchfahren. Christiane Haase hat Informationen zu der Stadt zusammengetragen, die erkennen lassen, dass sich ein längerer Aufenthalt durchaus lohnt.



Column

- 51 **Do you speak English?**

Emigration & Working Holidays



Report

- 52 **Einwandern als Unternehmer**

Peter Hahn erläutert die Voraussetzungen, um in Neuseeland als Unternehmer tätig werden zu können.



Interview

- 54 **Meine Zeit am anderen Ende der Welt: Ein Interview mit Work & Travellern**

Anna Lena Kruse traf Katja und Daniel, die nach ihren Aufenthalten als Work & Traveller viele nützliche Informationen und Tipps haben.

Culture & Lifestyle



Event

- 61 **Der Scherwalzer von Masterton: Besuch bei den 50. Golden Shears**

Joscha Remus erzählt vom Blade-Shearing, von den Topp Twins und von geschorenen Teddys.

- 66 **Aus Müll mach Mode**

Von einer ganz besonderen Modenschau berichtet Julia Schoon: Kaikoura feiert schon zum zehnten Mal die „Trash Fashion Show“, die Kiwi-Erfindergeist und Kreativität mit Umweltschutz und jeder Menge Gaudi verbindet.



Sports

- 68 **„New Zealand is a Tennis Nation“**

Etwa 300.000 Neuseeländer spielen regelmäßig Tennis. Margit Jacob beleuchtet Tennis in Neuseeland und die Unterschiede zu Deutschland.



Music

- 71 **Midnight Youth: jung, aufstrebend, rockig**

Pinboard

- 72 **Maori**
- 74 **People**
- 76 **Recreation**
- 78 **Environment**
- 80 **Contemporary Issue**
- 82 **Speciality**
- 84 **New Zealand Dictionary**
- 86 **Books & DVDs**
- 87 **Events**

Sprache der Maori: Te reo Maori
Als Autoverkäuferin in Neuseeland: Doro Golfer in Neuseeland
Christchurch Airport
Verseuchtes Neuseeland: Tui Mine
Snowberry: Natürliche Kosmetik
Neuseeland quer durchs Alphabet

Picture Gallery

- 88 **Napier**